

32004R0913

L 163/73

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

30.4.2004.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 913/2004**  
**(2004. gada 29. aprīlis),**  
**ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu**  
**starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 657/2004 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 20. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2368/2002 20. pants paredz grozīt Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas dalībnieku sarakstu, kas noteikts II pielikumā.
- (2) Čehija, Ungārija, Polija un Slovēnija ir iekļautas Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas dalībnieku sarakstā, kas noteikts II pielikumā.
- (3) Ņemot vērā minēto valstu pievienošanos Eiropas Savienībai 2004. gada 1. maijā, Čehija, Ungārija, Polija un Slovē-

nija katra atsevišķi pārtrauc piedalīties Kimberli procesa sertifikācijas sistēmā 2004. gada 30. aprīli un tādēļ ir svītrojamas no dalībnieku saraksta. Attiecīgi jāgroza II pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU

1. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 2368/2002 II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 29. aprīlī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas loceklis*  
Christopher PATTEN

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 28. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 104, 8.4.2004., 62. lpp.

## PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

**Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas dalībnieku un to kompetento iestāžu saraksts, kas minētas 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. un 20. pantā un ko iecēlušī šīs sistēmas dalībnieki**

## ANGOLA

Ministry of Geology and Mines  
Rua Hochi Min  
Luanda  
Angola

## ARMĒNIJA

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
Yerevan  
Armenia

## AUSTRĀLIJA

- Community Protection Section  
Australian Customs Section  
Customs House, 5 Constitution Avenue  
Canberra ACT 2601  
Australia
- Minerals Development Section  
Department of Industry, Tourism and Resources  
GPO Box 9839  
Canberra ACT 2601  
Australia

## BALTKRIEVIJA

Department of Finance  
Sovetskaja Str., 7  
220010 Minsk  
Republic of Belarus

## BOTSVĀNA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources  
PI Bag 0018  
Gaborone  
Botswana

## BRAZĪLIJA

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios – Bloco "U" – 3.º andar  
70065 – 900 Brasília – DF  
Brazil

## BULGĀRIJA

Ministry of Economy  
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation  
Directorate  
12, Al. Batenberg str.  
1000 Sofia  
Bulgaria

## KANĀDA

- Starptautiskie sakari:  
Department of Foreign Affairs and International Trade  
Peace Building and Human Security Division  
Lester B Pearson Tower B – Room: B4-120  
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2  
Canada

- Kanādas KP sertifikāta parauga saņemšanai:

Stewardship Division  
International and Domestic Market Policy Division  
Mineral and Metal Policy Branch  
Minerals and Metals Sector  
Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

- Vispārējas informācijas pieprasīšanai:

Kimberley Process Office  
Minerals and Metals Sector (MMS)  
Natural Resources Canada (NRCan)  
10th Floor, Area A-7  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

## CENTRĀLĀFRIKAS REPUBLIKA

Independent Diamond Valuators (IDV)  
Immeuble SOCIM, 2 ème étage  
BP 1613 Bangui  
Central African Republic

## ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKA

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and  
Quarantine(AQSIQ)  
9 Madiandonglu  
Haidian District, Beijing  
People's Republic of China

## HONKONGA, Ķīnas Tautas Republikas īpašās pārvaldes apgabals

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
China

## KONGO DEMOKRĀTISKĀ REPUBLIKA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEK)  
17th floor, BCDC Tower  
30th June Avenue  
Kinshasa  
Democratic Republic of Congo

## KONGO REPUBLIKA

Directorate General of Mines and Geology  
Brazzaville  
Republic of Congo

## KOTDIVUĀRA

Ministry of Mines and Energy  
BP V 91  
Abidjan  
Cote d'Ivoire

## HORVĀTIJA

Ministry of Economy  
Zagreb  
Republic of Croatia

## EIROPAS KOPIENA

European Commission  
DG External Relations/A/2  
B-1049 Brussels

## GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)  
Diamond House,  
Kinbu Road,  
P.O. Box M. 108  
Accra  
Ghana

## GVINEJA

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## GAJĀNA

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## INDIJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400 004  
India

## IZRĀĒLA

Ministry of Industry and Trade  
P.O. Box 3007  
52130 Ramat Gan  
Israel

## JAPĀNA

— United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
Japan

— Mineral and Natural Resources Division  
Agency for Natural Resources and Energy  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8901 Tokyo  
Japan

## KOREJAS REPUBLIKA

— UN Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Government Complex Building  
77 Sejong-ro, Jongro-gu  
Seoul  
Korea

— Trade Policy Division  
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise  
1 Joongang-dong, Kwacheon-City  
Kyunggi-do  
Korea

## LAOSAS TAUTAS DEMOKRĀTISKĀ REPUBLIKA

Department of Foreign Trade,  
Ministry of Commerce  
Vientiane  
Laos

## LESOTO

Commission of Mines and Geology  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## MALAIZIJA

Ministry of International Trade and Industry  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## MAURĪCIJA

Ministry of Commerce and Co-operatives  
Import Division  
2nd Floor, Anglo-Mauritius House  
Intendance Street  
Port Louis  
Mauritius

## NAMĪBIJA

Diamond Commission  
Ministry of Mines and Energy  
Private Bag 13297  
Windhoek  
Namibia

## RUMĀNIJA

National Authority for Consumer Protection  
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
Bucharest  
Romania

## KRIEVIJAS FEDERĀCIJA

Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Moscow  
Russia

## SJERRALEONE

Ministry of Mineral Resources  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## SINGAPŪRA

Ministry of Trade and Industry  
100 High Street  
#0901, The Treasury,  
Singapore 179434

## DIENVIDĀFRIKA

South African Diamond Board  
240 Commissioner Street  
Johannesburg  
South Africa

## ŠRILANKA

Trade Information Service  
Sri Lanka Export Development Board  
42 Nawam Mawatha  
Colombo 2  
Sri Lanka

## ŠVEICE

State Secretariat for Economic Affairs  
Export Control Policy and Sanctions  
Effingerstrasse 1  
3003 Berne  
Switzerland

Atsevišķa TAIVĀNAS, PENHU, KINMENAS un MACU muitas teritorija

Import and Export office  
Licensing and Administration  
Board of Foreign Trade  
Taiwan

## TANZĀNIJA

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
PO Box 2000  
Dar es Salaam  
Tanzania

## TAIZEME

Ministry of Commerce  
Department of Foreign Trade  
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi  
Muang District  
Nonthaburi 11000  
Thailand

## TOGO

Directorate General – Mines and Geology  
B.P. 356  
216, Avenue Sarakawa  
Lomé  
Togo

## UKRAINA

— Ministry of Finance  
State Gemological Center  
Degtyarivska St. 38-44  
Kiev  
04119 Ukraine

— International Department  
Diamond Factory “Kristall”  
600 Letiya Street 21  
21100 Vinnitsa  
Ukraine

## APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI

Dubai Metals and Commodities Centre  
PO Box 63  
Dubai  
United Arab Emirates

## AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS

U.S. Department of State  
2201 C St., N.W.  
Washington D.C.  
United States of America

## VENECUĒLA

Ministry of Energy and Mines  
Apartado Postal No. 61536 Chacao  
Caracas 1006  
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B  
La Campina – Caraca  
Venezuela

## VJETNAMA

Export-Import Management Department  
Ministry of Trade of Vietnam  
31 Trang Tien  
Hanoi 10000  
Vietnam

## ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare  
Zimbabwe”